

گزارش سفر دورتموند- نوامبر ۲۰۲۱ / آذر ۱۴۰۰

آخرین سفر گروه ایرانی ورک‌شاپ دو شهر بر اساس دعوت پروفسور وینده از تمامی اساتید ایرانی پروژه و دستیار پروژه سرکار خانم میترا زارع در تاریخ دوشنبه هشتم آذر ۱۴۰۰ تنها با حضور دو نفر از اساتید (خانم کهوند و آقای سلیمانی) از مبدأ تهران به مقصد دورتموند آغاز شد. این سفر با هدف اتمام برنامه مشترک سه ساله در قالب تبادل دانشجو میان گروه عکاسی دانشگاه هنر و دیپارتمان عکاسی دانشگاه علوم و هنرهای کاربردی دورتموند با حمایت بنیاد فرهنگی د. آ. آ. د و نیز دریافت اقلام و ملزومات اهدایی از سوی این دانشگاه انجام شد و مخارج کلی سفر از جمله هزینه بلیط هواپیما، بخشی از هزینه ویزامتریک، اقامت در هتل و کمک هزینه‌ای مختصر برای غذا از طرف بنیاد د. آ. آ. د تأمین شده بود.

شرح مختصر کارها و فعالیت‌های انجام شده طی این سفر به شرح زیر می‌باشد:

دوشنبه ۸ آذر / ۲۹ نوامبر ۲۰۲۱

۶:۳۰ صبح پرواز به استانبول

۱۰:۰۵ توقف در فرودگاه استانبول

۱۱:۴۵ پرواز به دوسلدورف

۱۳:۰۵ ورود به فرودگاه دوسلدورف

۱۳:۴۵ ملاقات با پروفسور وینده در فرودگاه

۱۵:۳۰ مراجعه به دفتر دانشگاه دورتموند برای انجام تشریفات و هماهنگی‌های اداری

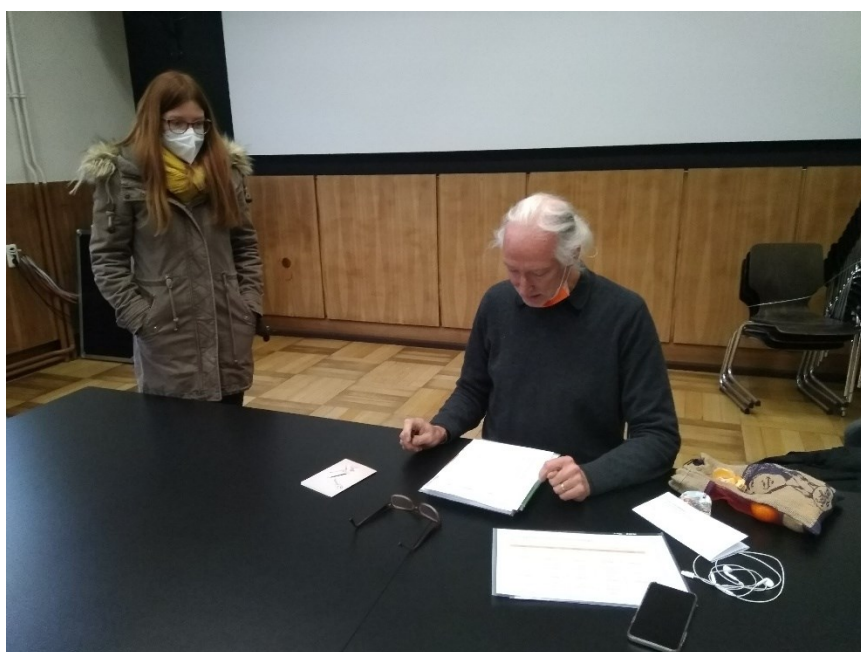
۱۷:۳۰ ورود به هتل دورینت، محل اقامت در دورتموند



سه‌شنبه ۹ آذر ۱۴۰۰ / ۳۰ نوامبر ۲۰۲۱

۱۰:۰۰ صبح، حضور در سمینار پروفیسور وینده در دانشگاه.

در این کلاس آثار دانشجویان دوره لیسانس که عکاسی از مواد غذایی بود، از طریق ویدئو پروجکتور نمایش داده شد و مورد بررسی و تحلیل قرار گرفت. این سمینار به صورت حضوری برگزار شد و در بررسی و گفتگو درباره آثار دانشجویان، استادان ایرانی مشارکت فعال داشتند. سمینار در ساعت ۱۳ پایان یافت.



۱۳:۳۰ نشست نمایندگان ایرانی و آلمانی کارگاه دو شهر (پروفسور یورگ وینده، سمانه خسروی، جنیفر براده، فرهاد سلیمانی و مریم کهوند)

در این جلسه تجربیات همکاری دو گروه در سه سال گذشته مورد بررسی و مرور قرار گرفت و نکات مثبت و ارزشمند و نقاط ضعف احتمالی از سوی اعضای حاضر مطرح گردید. از جمله نکات مهمی که از طرف پروفسور وینده مورد اشاره قرار گرفت، سطح کیفی مطلوب آثار در ورک شاپ سوم بود که به دلیل شرایط همه گیری با یک سال تأخیر به صوت کاملاً مجازی و غیر حضوری انجام گرفت. ایشان تأکید کردند که کیفیت آثار دوره سوم با وجود همه محدودیت ها به زعم بسیاری از کارشناسان و همکاران از هر دو دوره قبل بهتر بوده است.

هم چنین آقای سلیمانی به عنوان نماینده ایرانی مطالبی را از قول آقای دکتر مترجم زاده سرپرست ایرانی پروژه که در سفر آلمان حضور نداشتند، مطرح کردند. از جمله موارد مهم درخواست فراهم شدن شرایط تحصیل دانشجویان داوطلب ایرانی در آلمان با هزینه خودشان بود که از موضوعات مورد توافق در دوره های قبلی بود و این درخواست جهت تسهیل و اقدام برای عملی شدن این موضوع مطرح شد.



هم چنین تداوم همکاری برای تکمیل بازنویسی طرح درس رشته عکاسی که توسط دکتر مترجم زاده و خانم زارع با همکاری پروفسور وینده آغاز شده است، مورد تأکید قرار گرفت و در آخر درخواست پیشنهاد برای ادامه همکاری در قالب کارگاه هایی دیگر مطرح گردید.

از جمله نکات مثبت و ارزشمند این همکاری از دیدگاه استاد سلیمانی، تغییر ذهنیت دانشجویان و اعضای آلمانی نسبت به اوضاع واقعی کشور ایران و ویژگی‌های واقعی و عینی آن در نتیجه تعامل و همکاری علمی و فرهنگی بود.

در پایان خانم دکتر کهوند با اشاره به دستاوردهای مثبت این همکاری، تأثیرات جانبی آن را برشمردند. از جمله این تأثیرات، آشنایی سایر دانشجویان ایرانی که در کارگاه شرکت نداشتند، با برنامه آموزشی دانشگاه دورتموند از طریق انتقال تجارب اساتید یا بازدید گروه آلمانی از دانشگاه هنر بود. ایشان همچنین فرصت‌های همکاری اساتید را با یک دیگر به صورت تجارب آموزشی و تبادل آن مورد تأکید قرار دادند. یکی از این همکاری‌ها، وبینار سخنرانی ایشان در دانشگاه دورتموند در هفته بین‌المللی دانشگاه دورتموند بود که در تاریخ ۲۵ نوامبر به صورت برخط برگزار شده بود. لازم به ذکر است که هفته بین‌المللی دانشگاه دورتموند رویدادی نظیر هفته پژوهش است که هر ساله در آذر ماه در فضاهای آموزشی دانشگاه‌های ایران برگزار می‌گردد.

**International week
at faculty of design**

**Thursday,
25th November**

6:00 pm, guest lecture

**„Visual culture and the image
analysis methodologies“**

Dr. Maryam Kahvand

Graphic Designer

University of Art, Tehran, Iran

fh-dortmund.webex.com/meet/winde

این نشست در ساعت ۱۷:۳۰ پایان یافت.

۱۸:۰۰ بازدید از نمایشگاه آثار پایان نامه جنیفر براده در گالری خصوصی



۲۰:۰۰ گردهمایی اساتید دانشگاه دورتموند (پروفسور یورگ وینده، درک گبهارت، لارس هارمسن) و سایر اعضای آلمانی (فیلیپ رابین، سمانه خسروی، جنیفر برد) و ایرانی (فرهاد سلیمانی و مریم کهوند) کارگاه دو شهر همراه با صرف شام.

در این برنامه هدایایی که از طرف ریاست دانشکده هنرهای تجسمی تهیه و ارسال شده بود به اعضای آلمانی پروژه تقدیم شد. همچنین نامه مشروح آقای دکتر مترجمزاده مسؤل ایرانی پروژه خطاب به پروفسور وینده در خصوص پایان سومین سال پروژه و خاتمه این برنامه رؤیت و قرائت شد. گفتگوهای فرهنگی و آموزشی بین اعضای ایرانی و آلمانی بخش دیگری از این گردهمایی بود.



چهارشنبه ۱۰ آذر ۱۴۰۰ / ۱ دسامبر ۲۰۲۱

۹/۳۰ صبح: تحویل ۸ عدد بدنه دوربین دیجیتال و ۱۰ لنز از گروه عکاسی دانشگاه علوم و هنرهای کاربردی دورتموند به استاد فرهاد سلیمانی (مدیر گروه عکاسی دانشگاه هنر و استاد ورکشاپ دوشهر) به عنوان هدایا برای استفاده دانشجویان عکاسی در دیپارتمان عکاسی دانشگاه هنر. دوربین‌ها و اقلام فوق بعد از دریافت برای حمل مناسب، بسته‌بندی و در چمدان تعبیه شدند.

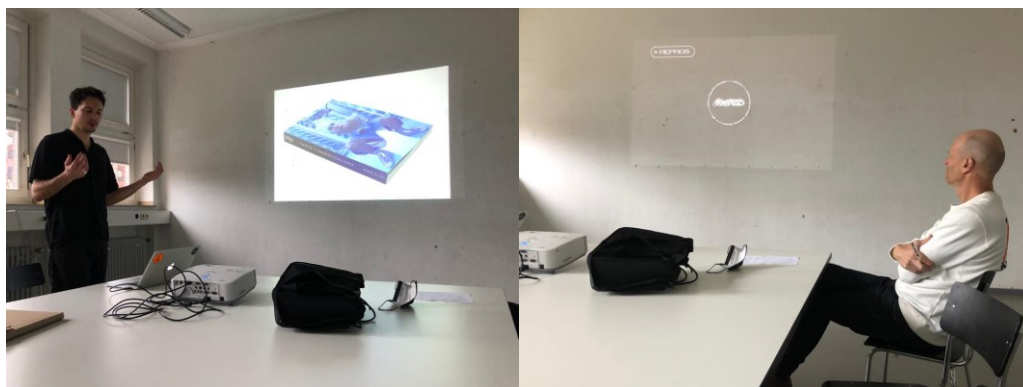


۱۳:۰۰ ملاقات خانم کهوند با لارس هارمسن استاد گروه دیزاین ارتباطات در دفترش در دانشگاه و گفتگو و تبادل نظر درباره موضوعات آموزشی طراحی گرافیک در هر دو دانشگاه.



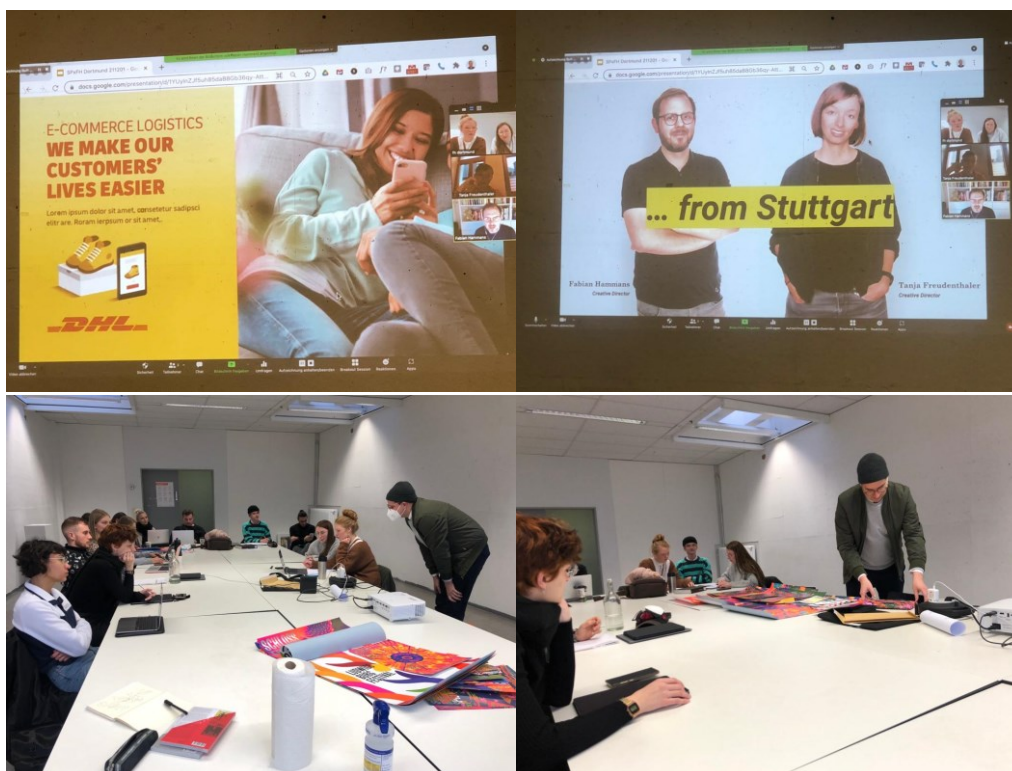
۱۳:۳۰ حضور خانم کهوند در جلسه دفاع پایان نامه کارشناسی یکی از دانشجویان به راهنمایی لارس هارمسن

موضوع پایان نامه این دانشجو دیزاین برای دیجیتال فشن (طراحی مد دیجیتال) بود و آثار ایشان در قالب طراحی برای فضای مجازی و کتاب ارائه گردید.



۱۴:۳۰ حضور خانم کهوند در سمینار استاد ینس مولر (استاد مدعو دانشگاه دورتموند و نویسنده کتاب‌های بسیاری در حوزه طراحی گرافیک در عرصه بین‌المللی).

این سمینار حضوری مربوط به درس طراحی برند و هویت سازمانی بود و شامل بحث و بررسی آثار و نیز مصاحبه گروهی از دانشجویان با طراحانی خلاق از شهر اشتوتگارت، تانیا فرودنتالر و فابیان هامانز به صورت آنلاین بود. پروژه‌های طراحی هویت برای برند دی. اچ. ال، آتودی و جشنواره لودویک برگ از جمله پروژه‌های مورد بررسی در این سمینار بودند.



۱۵:۳۰ جلسه حضوری اعضای هر دو کارگاه با دانشجویان طراح پروژه واقعیت مجازی سومین نمایشگاه آثار کارگاه دو شهر.

در این جلسه جزئیات اجرایی طراحی نمایشگاه آثار در نگارخانه هنر دانشگاه هنر به صورت مجازی که توسط دو نفر از دانشجویان رشته ارتباط تصویری به نام نیکلاس ووتک و لارس برگر مورد بررسی قرار گرفت و تغییرات نهایی چیدمان و نصب آثار بر روی دیوار به مجریان طراحی نمایشگاه اعلام و ابلاغ گردید.

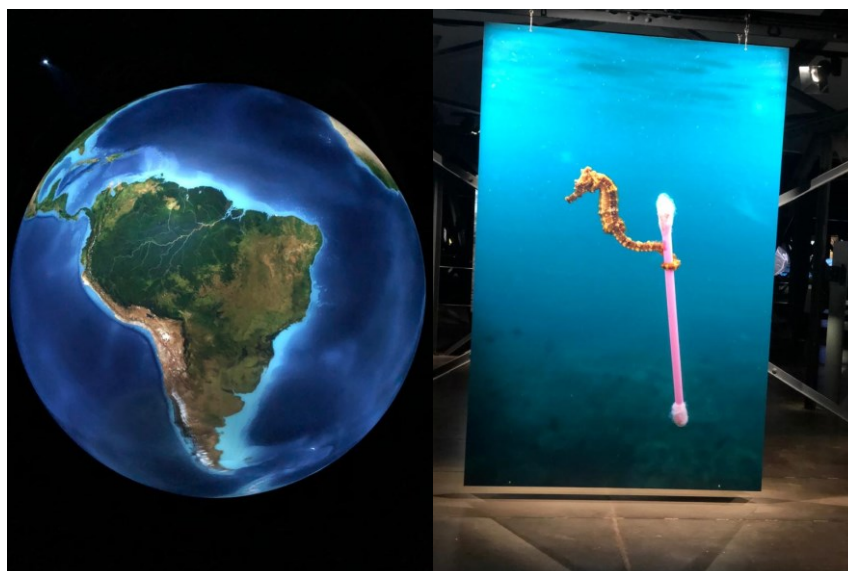
پنجشنبه ۱۱ آذر ۱۴۰۰ / ۲ دسامبر ۲۰۲۱

۱۰:۰۰ انجام آزمایش پی سی آر برای پرواز برگشت به ایران

۱۴:۳۰ حرکت به شهر اوبرهازن با قطار بین شهری

۱۷:۰۰ بازدید از موزه «بهشت تخریب شده» Das Zebrechliche Paradies در گازومتر اوبرهاوزن

موزه فوق از جمله موزه‌های مدرن در حومه شهر اوبرهاوزن است که در محل برج سابق تولید گاز طبیعی تأسیس شده و از تغییر کاربری آن مکان سامان یافته است. محتوای آثار به نمایش درآمده که شامل عکس، ویدئو، آثار طراحی اینفوگرافیک، اینستالیشن بودند مربوط به تأثیرات ناخوشایند انسان و بهره‌برداری بیش از حد او از زمین، منابع طبیعی و گونه‌های جانوری بود. آثار عکاسی مستند و اینستالیشن عظیم‌الجثه از کره زمین که داستان تغییرات زمین را از بدو پیدایش به صورت بصری بازتولید کرده بود، آثار تأثیرگذار و شاخص این مرکز فرهنگی بودند.





۱۹:۰۰ ملاقات نهایی با اعضای آلمانی در شهر بوخوم



۲:۰۰ بازگشت به هتل

۲ جمعه ۱۲ آذر / ۳ دسامبر ۱۴۰۰



بازدید و گردش در شهر : در ایام این سفر شهر دورتموند مانند سایر شهرهای اروپایی به واسطه نزدیک شدن به ایتیم کریسمس و سال نوی میلادی به انواع چراغانی‌ها و تزئینات رنگی متناسب با حال و هوای کریسمس آراسته بود. یکی از عناصر اصلی ای تزئینات، درخت بزرگ کریسمس است که در مرکز شهر نصب شده بود و شامل ۲۰۰۰ درخت کاج طبیعی است. این درخت در سال ۲۰۱۹ به عنوان بزرگترین درخت کریسمس جهان شناخته شده است.

۱۱ / ۱۵ حرکت از فرودگاه دوسلدورف به مقصد استانبول با مشایعت پروفسور وینده و هماهنگی ایشان برای پرداخت هزینه اضافه بار مربوط به حمل دوربین‌های اهدایی به ایران



۱۶:۳۰ توقف در فرودگاه استانبول

۲۱:۳۰ پرواز به تهران

۱۲:۳۰ ورود به تهران

۰۴:۳۰ خروج از فرودگاه امام خمینی به دلیل ممانعت گمرک برای خروج دوربین‌ها

تهیه شده توسط:

مریم کهوند

عضو هیأت علمی و مدیر گروه ارتباط تصویری دانشگاه هنر و استاد کارگاه «دو شهر»

فرهاد سلیمانی

عضو هیأت علمی و مدیر گروه عکاسی دانشگاه هنر و استاد کارگاه «دو شهر»

۱۴۰۰/۰۹/۲۹